

謹聲

信門決
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press Ltd. in Canada Publishers Ltd.

炫人耳目。庶令主婦垂青。吾輩庸工。幾視此為第一功課也。吾視媳姑。天性靈慧。習此亦復無難。暫留於斯。吾當悉心指導。一俟學成。即能介紹庸工。不患無暇飯地矣。某女士大喜。殷殷以此囑之。自是阿媽暫依潤所。阿媽於富室。同伴多矣。增此一人。固不成問題也。阿媽年少而貌美。性質柔和。宅中諸婦。多樂與之談話。且知彼與阿潤淵源一脈。特別垂青。阿媽開始學習梳妝。性殊靈慧。聲入心通。善知人意。不及三月。所學已成。且能以己意創為新式。于墮馬盤龍之外。巧立名詞。使人見之。嘖嘖稱美。謂是兒孫具慧心。阿潤大悅曰。孺子可教。非徒盡傳吾技。青出于藍而勝於藍矣。阿媽惟唯唯謝。他日阿潤為之介紹。庸于城西巨紳蘇家。充其子媳近身庸婦。且為之改製衣服。務求適合時趨。謂吾輩庸工。不能不留心服式。否則以村

奶媽

近代小說
雙清館主著

氣見噴矣。蘇紳之先代。嘗作達官。及其老主人。亦一行作吏。急流勇退。優游林下。紳有聲色之嗜。粉白黛綠。列屋而居者。大不乏人。每一姬侍。皆妙選華齡。數輩為之執役。備極其優。紳亦顧而樂之。謂為衣袋裏。不乏傾城顏色。秀出人羣。以視其俗粉庸脂。實無顏色矣。人聞其言。知紳之所嗜者。乃在此而不在此。或謂紳之七八兩妾。皆以梳飾而收房者。如俗所稱奶媽一類。寵冠後房。為一般庸人所羨。若阿媽今茲庸工。則為其第二子媳之貼身近侍。她亦出身富家女。性嗜粉華。自于歸夫家。目親其翁姑所役之庸婦。類皆靈慧而秀美。善知人意。且服式趨時。回顧己身給侍者。不免相形見拙。頗覺其遜。意竊羞之。盡行遣散。另僱庸婦。執役房內。不論庸值。但求獲有可意之人。至是阿潤乃以嬌嬌。紳見其姿容。已令人生愛。更試

張獻忠軼事

張獻忠寇蜀時。嘗駐兵順慶之金山舖。以西充縣治為軍府。清兵收川後。吳興其以乙科宰邑。携式僕到官。招徠流亡。數月後始漸有烟火氣。食單所供。僅有野蔬。一日。偶步後園。披榛覓路。瞥見寶光奪目。得大珠一顆。因集眾鋤治無礙。數日始盡。內有精舍一區。陳設悉備。灑掃為燕息地。東廂列十檀。黃封宛然。珍奇寶物。蜀錦巴綢。充斥其中。西廂亦然。並敗之。駢列磁甃。籤頭御用字樣。試破其一。見為糟肉。某庸人。食性所嗜。且久不知肉味。饒吻大嚼。色香味皆勝。二僕爭相指焉。久之。為老吏所覺。詰曰。我聞獻賊嗜人肉。膳房擇白晝而肥者。治以椒鹽香糟。蓄之磁甃。私為珍饈。此其是矣。僕告之。相與嘔吐狼藉。病彌月始瘳。又於故糧得公牘。多係左丞相嚴錫命。僞兵部尙書龔完敬等論疏。皆拉雜摧燒。而以東廂珍寶歸。遂富甲吳興云。

留別之美

黃星甫



因循萬里十餘年。久賦歸與阻自天。鷓鴣鳴不已亦殊緣。後會文章信可傳。上流切莫讓人先。溫城此別果何之。浩蕩乾坤到處宜。寧憂荊棘隔天涯。裝不入時笑好兒。側身湖海倍傷悲。若談笑把鳥夷吞。教育百年端本根。力行應不在多言。勿勿被辭辭日。敢以區區作負喧。赤手屠鯨恨未能。風塵僕僕苦勞憎。生當亂世心源激。覽遍名山眼界澄。欲支大廈託良辰。靈雨乍晴霧又騰。可堪回首加西望。

氏操舉

萬應搜毒藥膏 每樽六服 銀四元二

補腎丸 六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五

止咳藥水 每樽壹圓二毫五 化痰止咳喘音百發百中

MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

雲高 華埠

★禦寒有衣!

Stanfield's 全上衫連褲 每件壹元二毫五
71 全上衫連褲 每件壹元二毫五
Stanfield's 著名紅牌雙胸厚白羊毛衫「褲同價」 每件二元五
Stanfield's 全上衫連褲 每套四元七五
虎標厚白羊毛衫連褲 每套三元二毫五
正龍鹿仔皮毛衫連褲 每件八元九五
9431 正龍羊毛衫連褲 每件三元二毫五

製 餐館白衣服 男女內衣
造 各種工衣 線襪襪結
售 各種說衫 絲巾禮品
目錄印備 函索即奉

萬福藥行

活堅公司 藥品廣告

國家興強。賴乎人羣智識科學之發揚。人之身體亦然。倘欲強健。宜乎培植。凡人飢則食。渴則飲。弱者必強。此乃常理。茲將代理各名醫藥料。係由政府批准。確有經驗之良方。現介紹之藥如下列。

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士 二元五毫
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止痛膏 治皮膚百毒 每樽壹元
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)三安士 拔毒藥片每樽 五毫
止咳藥水十一安士壹元 萬應普濟水六安士六毫
傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大樽七毫五
皮膚萬應藥膏 小盒三毫 大樽六毫
鐵打風濕內服外搽 藥水十一安士壹元

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化妝品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上 (外埠寄費貴客自理) 總代理雲埠周永年特啓

Chow Winging 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

馬森 承接油漆裱紙 翻新全副窗簾「外埠寄費」C.O.D. 交易
「工作精良」工銀十二元「貴客自理」工銀上海街五二八號
SAM MARR 528 Shanghai St. Vancouver, B.C.

奇異藥水

陸續應市

救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒驚風 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背骨痛 胃氣痛
無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小兒爛頭 汗斑斑斑 跌打腫痛
遍身疥癩 疥癬瘡毒 蟲咬蚊咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋嘔吐風痰急症以及頭暈飽脹傷食俱用
溫茶沖食藥水五滴至三十滴 外科各症俱用棉花濕藥水敷擦
「價目」大樽壹元壹毫 中樽七毫 小樽三毫 郵費在內

中國奇異藥水公司

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

驅寒止咳藥膏 每盒三毫五 茵陳打酒小樽五毫五
綠色止痛濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟眾水 盒五元四
天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛必靈丹 每打壹元
殺蜂仔藥粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

萬龍腦油

雲埠五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

非常好貨

扇舞裸女月份牌

此美女神態嬌媚有彈性之玉容畢露無遺若然一見確有提神醒腦之功兼有飽滿眼福之能並可以消除一切寂寞能增興趣我僑欲得此良好女伴者請速函購

兼代賣下列班中課業補習藥品：還魂跌打丸每個一元 舖在卡
風濕骨痛散每瓶五元五 刀傷止血散每瓶一元 路街三
跌打吊藥散每瓶六元 跌打散每瓶五元半 二八號
Leong Ding Bong 328 Canal St. Vancouver, B.C. 坤樂定邦報局同店啟

煤炭發售

快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

林燕銘廣告

承接木工建築
修整冷熱水龍
地址：企化街四百零七號
電話：喜時頓三零三四 R

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

能食便能做
汝之日常食品須要適當
方能幫助營養汝的工作
能力是以好麵粉當然滋
養豐富麥嘉雲麵粉最合
衛生滋養適口請認明招
牌購買麥嘉雲麵粉

瓦缸

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具

Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行

發售中西良藥化妝品

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話：打連 MA. 3529

裕綸德

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.

鮮紅蝦肉 大埠腐乳 墨國鮑魚 大肉生羌 揀手敏肚 土產咸料 土製抽油 合時瓜菜

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA. 0141